

PROVINCE DE QUÉBEC
COMMISSION SCOLAIRE DE LA SEIGNEURIE-DES-MILLE-ÎLES

CONSEIL DES COMMISSAIRES

Séance ordinaire du conseil des commissaires de la Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles, tenue le mardi 25 novembre 2003 à 19 h 30, à la salle Jacques-St-André, 125, rue Beauchamp, Sainte-Thérèse.

PRÉSENCES

Étaient présents : M^{mes} Josée Bastien, Johanne Beaulieu, Maryse Chevalier, Ginette Cyr, Paola De Monte, Marinella De Oliveira, Lyne Deschamps, Jeanne d'Arc Duval Paquette, Sandra East, Paule Fortier, Lise Landry, Thérèse Lessard, Maureen Pagé, Rita-Thérèse Poisson, Guylaine Richer, Johanne Roy, MM. Daniel B. Bisson, Normand Chalifoux, André Contant, Benoît Gagnon, Jocelyn Gardner, Claude Girard, Normand Lemay Alain Portelance et Alain St-Jean, tous commissaires, ainsi que MM. Denis Claude Blais et Claude D'Amour, commissaires-parents.

Aussi présents : M^{me} Lise Lavoie-Gauthier, dir. gén., MM. Michel Gratton, dir. aff. corp. et comm., Richard Chaurest, dir. gén. adj., Jean-François Lachance, dir. gén. adj., Yvon Truchon, dir. gén. adj., Michel Laliberté, dir. adj. aff. corp. et comm., Michel Couture, sec. d'élection, Philippe Lalande, dir. adj. ress. mat., Claude Théoret, de la firme Raymond, Chabot, Grant, Thornton et M^{me} Stella Duval, avocate.

OUVERTURE

Suite aux élections scolaires tenues le 16 novembre 2003, la directrice générale, M^{me} Lise Lavoie Gauthier, ouvre la séance qu'elle a convoquée conformément à l'article 154 de la *Loi sur l'instruction publique*. Elle invite le président d'élection à présenter son rapport.

RAPPORT DU PRÉSIDENT D'ÉLECTION

M. Michel Gratton, président d'élection, présente son rapport sur ces élections scolaires, lesquelles ont permis d'élire les 25 commissaires qui composeront le conseil des commissaires au cours des quatre prochaines années. Ce rapport, accompagné des proclamations d'élection, est versé au répertoire des présentes sous la cote 294.

ASSERMENTATION DES COMMISSAIRES

Conformément à l'article 164 de la *Loi sur les élections scolaires*, chacun des commissaires proclamés élus prête serment devant le président d'élection. Les formulaires d'assermentation dûment signés sont versés au répertoire des présentes sous la cote 295.

COMMISSAIRES-PARENTS

Conformément aux dispositions de la loi, le secrétaire général, M. Michel

Gratton, indique qu'il a reçu, le 16 octobre 2003, la démission de M^{me} Rita-Thérèse Poisson, à titre de commissaire parent du primaire. Il indique de plus qu'il a reçu, le 17 octobre 2003, la démission de M^{me} Guylaine Richer, à titre de commissaire parent du secondaire.

Par la suite, il dépose le procès-verbal de l'assemblée générale du Comité de parents tenue le 6 novembre 2003, au cours de laquelle M. Claude D'Amour a été élu au poste de commissaire parent pour l'ordre d'enseignement primaire, et M. Denis Claude Blais au poste de commissaire parent pour l'ordre d'enseignement secondaire.

Conformément à l'article 145 de la *Loi sur l'instruction publique*, ces personnes prêtent serment devant la directrice générale, M^{me} Lise Lavoie Gauthier. Les déclarations à cet effet sont versées au répertoire des présentes sous la cote 296.

PRÉSIDENT D'ASSEMBLÉE

Appel de candidatures

La directrice générale invite les commissaires à se désigner un(e) président(e) d'assemblée, jusqu'à l'élection du président ou de la présidente de la Commission scolaire.

M^{me} Johanne Beaulieu propose M^{me} Sandra East

M^{me} Maureen Pagé propose M. Alain Portelance

M^{me} Thérèse Lessard propose la clôture des mises en candidature.

Les deux personnes acceptant d'être mises en candidature, M^{me} Sandra East est déclarée élue à l'issue d'un vote secret.

PRÉSIDENT D'ASSEMBLÉE

Résolution no CC-031125-1687

ATTENDU les dispositions de l'article 156 de la *Loi sur l'instruction publique*;

Il est proposé par M^{me} Johanne Beaulieu

DE DÉSIGNER M^{me} Sandra East comme présidente d'assemblée jusqu'à l'élection du président ou de la présidente de la Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles;

Adopté

M^{me} Sandra East assume maintenant la présidence de la séance.

PROCÈS VERBAUX

Résolution no CC-031125-1688

Il est proposé par M^{me} Marinella De Oliveira

D'ADOPTER tels quels les procès-verbaux des séances ordinaires du conseil des commissaires des 14 et 28 octobre 2003 de même que celle du 11 novembre 2003.

Adopté

QUESTIONS DU PUBLIC

M. Mario Chamberland, président du Syndicat du personnel de soutien manuel (SCFP local 4296), félicite les commissaires suite à leur élection. Il demande au conseil des commissaires quelle est sa position face à la modification de l'article 45 du Code du travail présentement à l'étude au Gouvernement du Québec. En suivi aux propos rapportés par les médias suite à la conférence de la directrice générale à la Chambre de commerce Thérèse-De Blainville, il questionne également la position de la Commission scolaire sur la question de la sous-traitance.

La présidente d'assemblée indique que le conseil des commissaires n'a pas pris position formellement l'amendement au code du travail. La directrice générale, M^{me} Lise Lavoie Gauthier, indique de plus qu'il ne faut pas interpréter ses propos comme une ouverture à la sous-traitance, mais bien comme une volonté de partenariat avec des organismes du milieu.

M. Lucien Vallée, chef de l'équipe Branchée sur l'école, souhaite bonne chance aux élus et félicite le président d'élection et son équipe pour l'organisation du scrutin du 16 novembre.

M^{me} Hélène Sanche, parent de l'école Alpha, soumet aux commissaires diverses avenues permettant aux élèves résidant dans le secteur Rivière du Golf de demeurer à l'école Alpha malgré l'ouverture de la nouvelle école primaire de Lorraine, pour la prochaine année scolaire.

M^{me} Claire Vandal, parent de l'école Jacques-Labrie, demande aux commissaires si la fermeture de cette école est toujours prévue.

La présidente d'assemblée indique à ces deux personnes que le cadre d'organisation scolaire 2004-2005 est présentement en consultation et que les commissaires étudieront tous les avis reçus, en vue d'une décision à la séance du 27 janvier prochain.

M. François Paquet, président du Comité de parents, félicite les commissaires pour leur élection et leur fait part de la volonté du Comité de parents de collaborer avec la Commission scolaire. Il invite les commissaires à assister régulièrement aux assemblées du Comité de parents.

M^{me} Mireille de Palma, présidente du Comité consultatif sur les services aux élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage, félicite également les commissaires élus et les invite à déléguer un représentant aux séances de ce Comité.

ORDRE DU JOUR

Résolution no CC-031125-1689

Il est proposé par M. Claude Girard

D'ADOPTER le projet d'ordre du jour, tel que modifié, lequel comprend les sujets suivants, en plus des points statutaires :

10. Adoption d'une procédure d'élection;
11. Élection à la présidence;
12. Élection à la vice-présidence;
13. Formation d'un comité exécutif;
14. Élection des membres du comité exécutif;
15. Formation de commissions d'étude;
16. Rémunération des commissaires;

- 17. Désignation des commissaires à différents comités ou organismes;
- 18. Dépôt du rapport financier 2003-2003 et rapport du vérificateur externe;
- 19. Rapport de la direction générale sur les décisions en période électorale (suivi à la résolution no CC-031014-1681);
- 20. Sessions d'information et de planification du conseil;
- 22.1 Cahier du budget 2003-2004;
- 22.2 Régie interne;
- 30.1 Conférence régionale des élus;
- 31.1 Appel à la bombe.

Adopté

PROCÉDURE D'ÉLECTION

Résolution no CC-031014-1690

ATTENDU qu'il y a lieu d'adopter pour l'élection des différents officiers de la Commission scolaire;

Il est proposé par M^{me} Marinella De Oliveira

DE RETENIR l'hypothèse III à savoir :

Identification du poste à combler.

Période de mise en candidature.

La ou les propositions sont reçues pour les postes à combler.

Proposition de clore la mise en candidature.

On procède au vote. On organise autant de tours de votation qu'il est requis pour obtenir l'adoption d'une proposition à la majorité des voix des membres présents.

Entre chaque tour de vote, le candidat ayant obtenu le moins de votes est éliminé.

DE PROCÉDER par scrutin secret et que seul le résultat final soit divulgué.

DE DÉSIGNER MM. Richard Chaurest, Jean-François Lachance et Yvon Truchon comme scrutateurs.

DE DÉTRUIRE les bulletins de vote dès que les résultats sont divulgués.

Adopté

PRÉSIDENTE DE LA COMMISSION SCOLAIRE

Appel de candidatures

La présidente d'assemblée appelle les propositions pour le poste de présidente ou de président de la Commission scolaire.

M^{me} Rita-Thérèse Poisson propose M^{me} Paule Fortier

M^{me} Lyne Deschamps propose M^{me} Jeanne d'Arc Duval Paquette

M. Claude Girard propose la clôture des mises en candidature.

Les deux personnes acceptant d'être mises en candidature, la présidente d'assemblée les invite à dire quelques mots au conseil des commissaires, afin de présenter leur candidature.

À l'issue d'un vote secret, M^{me} Paule Fortier est déclarée élue à la présidence de la Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles.

PRÉSIDENTE DE LA COMMISSION SCOLAIRE

Résolution no CC-031014-1691

ATTENDU les dispositions de l'article 155 de la *Loi sur l'instruction publique*;

ATTENDU la procédure d'élection retenue;

ATTENDU le résultat du vote tenu en application de ladite procédure;

Il est proposé par M^{me} Johanne Beaulieu

DE NOMMER M^{me} Paule Fortier présidente de la Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles;

Adopté

M^{me} Paule Fortier occupe son siège et préside la séance. Elle adresse quelques mots au conseil des commissaires pour faire part de ses valeurs et de sa vision en tant que présidente de la Commission scolaire.

VICE-PRÉSIDENTE DE LA COMMISSION SCOLAIRE

Appel de candidatures

La présidente appelle les propositions pour le poste de vice-présidente ou de vice-président de la Commission scolaire.

M^{me} Ginette Cyr propose M^{me} Thérèse Lessard

M. Normand Lemay propose M^{me} Johanne Beaulieu

M^{me} Lyne Deschamps propose la clôture des mises en candidature.

Les deux personnes acceptant d'être mises en candidature, la présidente invite les commissaires à s'exprimer par vote secret. À l'issue du scrutin, M^{me} Johanne Beaulieu est déclarée élue à la vice-présidence de la Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles.

VICE-PRÉSIDENTE DE LA COMMISSION SCOLAIRE

Résolution no CC-031125-1692

ATTENDU les dispositions de l'article 155 de la *Loi sur l'instruction publique*;

ATTENDU la procédure d'élection retenue;

ATTENDU le résultat du vote tenu en application de ladite procédure;

Il est proposé par M^{me} Sandra East

DE NOMMER M^{me} Johanne Beaulieu vice-présidente de la Commission

scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles;

Adopté

FORMATION D'UN COMITÉ EXÉCUTIF

Proposition

ATTENDU les dispositions de l'article 179 de la *Loi sur l'instruction publique*;

ATTENDU les pouvoirs délégués au Comité exécutif en vertu de l'article 181 de la *Loi sur l'instruction publique* et du *Règlement sur la délégation de pouvoirs de la Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles*; (SIP-08);

Il est proposé par M. Alain Portelance

DE FORMER un Comité exécutif de 7 membres, incluant la présidente, en plus des commissaires-parents;

DE FIXER la durée du mandat des membres du Comité exécutif à un an.

PREMIER AMENDEMENT À LA PROPOSITION

Résolution no CC-031125-1693

Il est proposé par M. Normand Lemay

D'AMENDER la proposition de M. Alain Portelance en modifiant d'un an à deux ans la durée du mandat des membres du Comité exécutif.

Pour : 14 M^{mes} Josée Bastien, Johanne Beaulieu, Maryse Chevalier, Paola De Monte, Sandra East, Paule Fortier, Lise Landry, Rita-Thérèse Poisson et Guylaine Richer. MM. Daniel B. Bisson, Normand Chalifoux, André Contant, Claude Girard et Normand Lemay,

Contre : 11 M^{mes} Ginette Cyr, Marinella De Oliveira, Lyne Deschamps, Jeanne d'Arc Duval Paquette, Thérèse Lessard, Maureen Pagé, Johanne Roy, MM. Benoît Gagnon, Jocelyn Gardner, Alain Portelance et Alain St-Jean.

Adopté

DEUXIÈME AMENDEMENT À LA PROPOSITION

Résolution no CC-031125-1694

Il est proposé par M. Normand Lemay

D'AMENDER la proposition de M. Alain Portelance en ajoutant, à la fin du deuxième alinéa, les mots « sauf pour la présidence du Comité exécutif, dont la durée du mandat est de 4 ans ».

Pour : 14 M^{mes} Josée Bastien, Johanne Beaulieu, Maryse Chevalier, Paola De Monte, Sandra East, Paule Fortier, Lise Landry, Rita-Thérèse Poisson et Guylaine Richer. MM. Daniel B. Bisson, Normand Chalifoux, André Contant Claude Girard et Normand Lemay,

Contre : 9 M^{mes} Ginette Cyr, Lyne Deschamps, Jeanne d'Arc Duval Paquette, Thérèse Lessard, Maureen Pagé et Johanne Roy. MM. Jocelyn

Gardner, Alain Portelance et Alain St-Jean.

Abstentions : 2 M^{me} Marinella De Oliveira et M. Benoît Gagnon

Adopté

TROISIÈME AMENDEMENT À LA PROPOSITION

Résolution no CC-031125-1695

Il est proposé par M. Normand Lemay

D'AMENDER la proposition de M. Alain Portelance en ajoutant, à la suite du premier alinéa, le texte suivant :

« *DE FAIRE* en sorte que trois membres du Comité exécutif proviennent des secteurs A et B et que trois membres proviennent des secteurs C, D et E. »

Pour : 17 M^{mes} Josée Bastien, Johanne Beaulieu, Maryse Chevalier, Ginette Cyr, Paola De Monte, Sandra East, Paule Fortier, Lise Landry, Rita-Thérèse Poisson et Guylaine Richer. MM. Daniel B. Bisson, Normand Chalifoux, André Contant, Benoît Gagnon, Jocelyn Gardner, Claude Girard, et Normand Lemay,

Contre : 6 M^{mes} Lyne Deschamps, Jeanne d'Arc Duval Paquette, Thérèse Lessard et Johanne Roy, MM. Alain Portelance et Alain St-Jean.

Abstentions : 2 M^{mes} Marinella De Oliveira et Maureen Pagé

Adopté

La présidente appelle le vote sur la proposition de M. Alain Portelance telle qu'amendée, laquelle se lit maintenant comme suit :

FORMATION D'UN COMITÉ EXÉCUTIF

Résolution no CC-031125-1696

ATTENDU les dispositions de l'article 179 de la *Loi sur l'instruction publique*;

ATTENDU les pouvoirs délégués au Comité exécutif en vertu de l'article 181 de la *Loi sur l'instruction publique* et du Règlement sur la délégation de pouvoirs de la Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles (SIP-08);

Il est proposé par M. Alain Portelance

DE FORMER un Comité exécutif de 7 membres, incluant la présidente, en plus des commissaires-parents.

DE FAIRE en sorte que trois membres du Comité exécutif proviennent des secteurs A et B et que trois membres proviennent des secteurs C, D et E.

DE FIXER la durée du mandat des membres du Comité exécutif à deux ans, sauf pour la présidence du Comité exécutif, dont la durée du mandat est de 4 ans.

Pour : 17 M^{mes} Josée Bastien, Johanne Beaulieu, Maryse Chevalier, Ginette Cyr, Paola De Monte, Sandra East, Paule Fortier, Lise Landry, Rita-Thérèse Poisson et Guylaine Richer. MM. Daniel B. Bisson, Normand Chalifoux, André Contant, Benoît Gagnon, Jocelyn Gardner, Claude Girard et Normand Lemay,

Contre : 6 M^{mes} Lyne Deschamps, Jeanne d'Arc Duval Paquette, Thérèse Lessard et Johanne Roy. MM. Alain Portelance et Alain St-Jean.

Abstentions : 2 M^{mes} Marinella De Oliveira et Maureen Pagé

Adopté.

SUSPENSION DES DÉLIBÉRATIONS

Proposition

Il est proposé par Mme Jeanne d'Arc Duval Paquette

DE SUSPENDRE les délibérations pour quelques minutes.

Le vote est demandé sur la proposition.

Pour : 11 M^{mes} Ginette Cyr, Marinella De Oliveira, Jeanne d'Arc Duval Paquette, Paule Fortier, Thérèse Lessard, Maureen Pagé et Johanne Roy. MM. Benoît Gagnon, Jocelyn Gardner, Alain Portelance et Alain St-Jean.

Contre : 13 M^{mes} Josée Bastien, Johanne Beaulieu, Maryse Chevalier, Paola De Monte, Sandra East, Lise Landry, Rita-Thérèse Poisson et Guylaine Richer. MM. Daniel B. Bisson, Normand Chalifoux, André Contant, Claude Girard, Normand Lemay

Abstention : 1 M^{me} Lyne Deschamps

Rejeté.

PREMIER SIÈGE AU COMITÉ EXÉCUTIF, SECTEURS C, D ET E

Appel de candidatures

La présidente appelle les propositions pour le premier siège au Comité exécutif, en provenance des secteurs C, D et E.

M. Normand Lemay propose M^{me} Rita-Thérèse Poisson

M. Benoît Gagnon propose M^{me} Ginette Cyr

M^{me} Thérèse Lessard propose M^{me} Johanne Roy

M^{me} Johanne Beaulieu propose la clôture des mises en candidature.

Les trois personnes acceptant d'être mises en candidature, la présidente invite les commissaires à s'exprimer par vote secret. À l'issue du scrutin, M^{me} Rita-Thérèse Poisson est déclarée élue au Comité exécutif.

DEUXIÈME SIÈGE AU COMITÉ EXÉCUTIF, SECTEURS C, D ET E

Appel de candidatures

La présidente appelle les propositions pour le deuxième siège au Comité

exécutif, en provenance des secteurs C, D et E.

M. Alain Portelance propose M^{me} Ginette Cyr
M^{me} Rita-Thérèse Poisson propose M. Normand Lemay
M^{me} Lyne Deschamps propose M^{me} Maureen Pagé
M. Alain St-Jean propose la clôture des mises en candidature.

Les trois personnes acceptant d'être mises en candidature, la présidente invite les commissaires à s'exprimer par vote secret. À l'issue du scrutin, M. Normand Lemay est déclaré élu au Comité exécutif.

M^{me} Lyne Deschamps quitte temporairement son siège.

TROISIÈME SIÈGE AU COMITÉ EXÉCUTIF, SECTEURS C, D ET E

Appel de candidatures

La présidente appelle les propositions pour le troisième siège au Comité exécutif, en provenance des secteurs C, D et E.

M. Benoît Gagnon propose M. Jocelyn Gardner
M^{me} Lyne Deschamps propose M^{me} Maureen Pagé
M. Normand Chalifoux propose M^{me} Guylaine Richer
M^{me} Maureen Pagé propose M^{me} Ginette Cyr
M. Alain St-Jean propose la clôture des mises en candidature.

Les quatre personnes acceptant d'être mises en candidature, la présidente invite les commissaires à s'exprimer par vote secret. À l'issue du scrutin, M^{me} Guylaine Richer est déclarée élue au Comité exécutif.

QUATRIÈME SIÈGE AU COMITÉ EXÉCUTIF, SECTEURS A ET B

Appel de candidatures

La présidente appelle les propositions pour le quatrième siège au Comité exécutif, en provenance des secteurs A et B.

M. Alain Portelance propose M^{me} Marinella De Oliveira
M^{me} Rita-Thérèse Poisson propose M^{me} Sandra East
M. Benoît Gagnon propose la clôture des mises en candidature.

Les deux personnes acceptant d'être mises en candidature, la présidente invite les commissaires à s'exprimer par vote secret. À l'issue du scrutin, M^{me} Sandra East est déclarée élue au Comité exécutif.

CINQUIÈME SIÈGE AU COMITÉ EXÉCUTIF, SECTEURS A ET B

Appel de candidatures

La présidente appelle les propositions pour le cinquième siège au Comité exécutif, en provenance des secteurs A et B.

M. Alain St-Jean propose M^{me} Marinella De Oliveira
M. Jocelyn Gardner propose M. Claude Girard
M. Normand Lemay propose M^{me} Josée Bastien
M^{me} Lise Landry propose la clôture des mises en candidature.

M. Claude Girard refuse d'être candidat. Les deux autres personnes acceptant d'être mises en candidature, la présidente invite les commissaires à s'exprimer

par vote secret. À l'issue du scrutin, M^{me} Josée Bastien est déclarée élue au Comité exécutif.

SIXIÈME SIÈGE AU COMITÉ EXÉCUTIF, SECTEURS A ET B

Appel de candidatures

La présidente appelle les propositions pour le sixième siège au Comité exécutif, en provenance des secteurs A et B.

M. Normand Lemay propose M. Daniel B. Bisson

M^{me} Thérèse Lessard propose M^{me} Marinella De Oliveira

M^{me} Guylaine Richer propose la clôture des mises en candidature.

Les deux personnes acceptant d'être mises en candidature, la présidente invite les commissaires à s'exprimer par vote secret. À l'issue du scrutin, M. Daniel B. Bisson est déclaré élu au Comité exécutif.

MEMBRES DU COMITÉ EXÉCUTIF

Résolution no CC-031125-1697

ATTENDU la résolution no CC-031125-1697 constituant un Comité exécutif;

ATTENDU la procédure d'élection retenue par le conseil des commissaires;

ATTENDU les résultats des votes tenus pour chacun des postes de membres du Comité exécutif :

Il est proposé par M. Claude Girard

DE DÉSIGNER les personnes suivantes comme membres du Comité exécutif

M^{me} Josée Bastien

M^{me} Sandra East

M^{me} Rita-Thérèse Poisson

M^{me} Guylaine Richer

M. Daniel B. Bisson

M. Normand Lemay

En plus de M^{me} Paule Fortier, présidente et des deux commissaires-parents MM. Claude D'Amour et Denis Claude Blais.

Adopté

SUSPENSION DES DÉLIBÉRATIONS

Résolution no CC-031125-1698

Il est proposé par M. Claude Girard

DE SUSPENDRE les délibérations pour quelques minutes.

Adopté

Il est 22 h 10

M^{me} Lyne Deschamps reprend son siège.

REPRISE DES DÉLIBÉRATIONS

Résolution no CC-031125-1699

Il est proposé par M^{me} Lyne Deschamps

DE REPRENDRE les délibérations.

Adopté

Il est 22 h 40

DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER 2002-2003 ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE

La présidente invite la directrice générale à présenter le rapport financier 2002-2003 et le rapport du vérificateur externe.

Après une introduction du dossier, M^{me} Lise Lavoie-Gauthier invite le directeur des ressources financières, M. Daniel Trempe, à présenter globalement le rapport financier. Elle invite ensuite M. Claude Théorêt, de la firme Raymond, Chabot, Grant, Thornton, à présenter le rapport du vérificateur externe.

FÉLICITATIONS

Résolution no CC-031125-1700

ATTENDU que le vérificateur externe n'a décelé aucune erreur, majeure ou mineure, lors de sa vérification des dossiers des élèves inscrits à la commission scolaire;

Il est proposé par M^{me} Lyne Deschamps

D'ADRESSER des félicitations à toutes les personnes impliquées dans l'opération «Déclaration de clientèle», pour l'excellence du travail accompli.

Adopté

VENTILATION DES SURPLUS ET DÉFICITS DES ÉCOLES

Résolution no CC-031125-1701

Il est proposé par M^{me} Lyne Deschamps

DE DEMANDER à la direction générale de présenter à la commission d'étude administrative, en janvier 2004, une ventilation des surplus et déficits des écoles en regard des budgets alloués au service de garde, avec les explications pertinentes, en vue d'un rapport au conseil des commissaires.

Adopté

ÉTATS FINANCIERS 2002-2003

Résolution no CC-031125-1702

ATTENDU que les opérations financières de la Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles ont été vérifiées et que la direction générale doit soumettre les états financiers et les rapports des vérificateurs externes au

conseil des commissaires, conformément à l'article 286 de la *Loi sur l'instruction publique*;

ATTENDU la présentation des rapports des vérificateurs externes et de la direction des ressources financières;

Il est proposé par M^{me} Marinella De Oliveira

DE RECEVOIR le rapport financier de la Commission scolaire, pour l'exercice financier se terminant le 30 juin 2003;

DE VERSER au répertoire des présentes sous la cote 297 les documents suivants, qui font partie intégrante de la présente résolution :

- Rapport à la direction générale – réunion du 20 octobre 2003
- « Questionnaire sur le cadre normatif et réglementaire » et « Vérification de l'effectif scolaire »
- États financiers au 30 juin 2003
- Analyse des résultats financiers 2002-2003

Adopté

CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE ÉCOLE PRIMAIRE À LORRAINE

Résolution no CC-031125-1703

ATTENDU l'autorisation reçue du ministre de l'Éducation, en date du 6 mars 2003, de construire une école primaire à Lorraine;

ATTENDU l'appel d'offres public pour le choix de l'entrepreneur général;

ATTENDU la recommandation de Viau, Bergeron, Grenon, Architectes;

ATTENDU les ententes intervenues avec la Ville de Lorraine et le ministère de l'Éducation, permettant de construire l'école dans le cadre du budget déposé.

Il est proposé par M. Normand Chalifoux

D'ADJUGER le contrat de construction de la nouvelle école primaire au 65, boulevard de Chambord à Lorraine à l'entrepreneur général Candev Construction inc. pour la somme de 3 988 000 \$ toutes taxes incluses, à titre de plus bas soumissionnaire conforme;

D'AUTORISER la présidente et la directrice générale à signer ledit contrat.

Adopté

POURSUITE DE LA SÉANCE

Résolution no CC-031125-1704

Il est proposé par M^{me} Ginette Cyr

DE POURSUIVRE la séance pour traiter les points prioritaires.

Adopté

Il est 0 h.

FORMATION DE COMMISSIONS D'ÉTUDE

Résolution no CC-031125-1705

ATTENDU les commissions d'étude établies par le conseil des commissaires (SIP-06) pour permettre aux commissaires d'étudier certains dossiers et de faire des recommandations au conseil des commissaires;

Il est proposé par M. Benoît Gagnon

DE DÉSIGNER les commissaires suivants comme membres de la commission d'étude éducative :

M^{mes} Josée Bastien, Johanne Beaulieu, Maryse Chevalier, Ginette Cyr, Paola De Monte, Marinella De Oliveira, Lyne Deschamps, Lise Landry, Maureen Pagé, Guylaine Richer et Johanne Roy, MM. Normand Chalifoux et Normand Lemay, commissaires, ainsi que M. Denis Claude Blais, commissaire-parent au secondaire.

DE DÉSIGNER les commissaires suivants comme membres de la commission d'étude administrative :

M^{mes} Jeanne d'Arc Duval Paquette, Sandra East, Paule Fortier, Thérèse Lessard et Rita-Thérèse Poisson, MM. Daniel B. Bisson, André Contant, Benoît Gagnon, Jocelyn Gardner, Claude Girard, Alain Portelance et Alain St-Jean, commissaires, ainsi que M. Claude D'Amour, commissaire parent au primaire.

Adopté

PRÉSIDENCE DES COMMISSIONS D'ÉTUDE

Appel des candidatures

La présidente appelle les propositions pour le poste de présidente ou de président de la commission d'étude éducative.

M. Alain Portelance propose M^{me} Lyne Deschamps
M^{me} Sandra East propose M. Normand Lemay.

Les deux personnes acceptent d'être mises en candidatures, M^{me} la présidente demande le vote sur la présidence de la commission d'étude éducative.

Les candidats sont invités à prendre la parole.

À l'issue d'un vote secret, M. Normand Lemay est déclaré élu à la présidence de la commission d'étude éducative.

La présidente appelle les propositions pour le poste de présidente ou de président de la commission d'étude administrative.

M. Alain Portelance propose M. Jocelyn Gardner
M^{me} Sandra East propose M. Daniel B. Bisson.

Les deux personnes acceptant d'être mises en candidature, M^{me} la présidente demande le vote sur la présidence de la commission d'étude administrative.

À l'issue d'un vote secret, M. Daniel B. Bisson est déclaré élu à la présidence de la commission d'étude administrative.

PRÉSIDENTE DES COMMISSIONS D'ÉTUDE

Résolution no CC-031125-1706

Il est proposé par M^{me} Rita-Thérèse Poisson

DE DÉSIGNER M. Normand Lemay comme président de la commission d'étude éducative;

DE DÉSIGNER M. Daniel B. Bisson comme président de la commission d'étude administrative.

Adopté

DÉSIGNATION DES COMMISSAIRES À DIFFÉRENTS COMITÉS OU ORGANISMES

Appel de candidatures

La présidente appelle les propositions pour les postes de délégués ou délégués substitués aux comités et organismes suivants :

Comité consultatif de transport :

M^{me} Thérèse Lessard propose M^{me} Ginette Cyr
M^{me} Marinella De Oliveira se propose
M. Normand Lemay propose M^{me} Josée Bastien
M^{me} Johanne Beaulieu propose M^{me} Lise Landry.

Les quatre personnes acceptent d'être mises en candidatures.

À l'issue d'un vote secret, les personnes suivantes sont nommées à titre de délégués au comité consultatif du transport :

M^{me} Josée Bastien
M^{me} Ginette Cyr
M^{me} Lise Landry, substitut.

Comité d'éthique et de déontologie des commissaires :

M. Normand Lemay propose M^{me} Rita-Thérèse Poisson
M^{me} Thérèse Lessard propose M^{me} Lyne Deschamps
M^{me} Sandra East propose M. Normand Chalifoux
M^{me} Johanne Beaulieu propose M. Normand Lemay

Les quatre personnes acceptent d'être mises en candidatures.

À l'issue d'un vote secret, les personnes suivantes sont nommées à titre de délégués au comité d'éthique et de déontologie des commissaires :

M. Normand Chalifoux
M^{me} Rita-Thérèse Poisson
M^{me} Lyne Deschamps
M. Normand Lemay, substitut.

Comité d'étude des demandes de révision :

M^{me} Guylaine Richer se propose
M^{me} Maureen Pagé propose M^{me} Thérèse Lessard
M. Benoît Gagnon se propose
M^{me} Sandra East propose M^{me} Josée Bastien
M^{me} Rita-Thérèse Poisson propose M^{me} Lise Landry.

Les cinq personnes acceptent d'être mises en candidatures.

À l'issue d'un vote secret, les personnes suivantes sont nommées à titre de délégués au comité d'étude des demandes de révision :

M^{me} Lise Landry
M^{me} Guylaine Richer
M^{me} Josée Bastien
M^{me} Thérèse Lessard, substitut
M. Benoît Gagnon, substitut

Commission de négociation :

M. Alain Portelance propose M^{me} Lyne Deschamps
M^{me} Johanne Beaulieu propose M. Normand Chalifoux
M^{me} Jeanne d'Arc Duval Paquette propose M. Alain Portelance
M^{me} Rita-Thérèse Poisson propose M. Normand Lemay
M^{me} Paola De Monte propose M^{me} Johanne Beaulieu.

Les cinq personnes acceptent d'être mises en candidatures.

À l'issue d'un vote secret, les personnes suivantes sont nommées à titre de délégués à la commission de négociation :

M. Normand Lemay
M. Normand Chalifoux
M^{me} Johanne Beaulieu, substitut.

Association des commissions scolaires de la région de Laval-Laurentides :

M. Alain St-Jean propose M^{me} Ginette Cyr
M^{me} Johanne Beaulieu propose M. Claude Girard
M^{me} Sandra East propose M^{me} Guylaine Richer.

Les trois personnes acceptent d'être mises en candidatures.

À l'issue d'un vote secret, les personnes suivantes sont nommées à titre de délégués à l'Association des commissions scolaires de la région de Laval-Laurentides :

M. Claude Girard
M^{me} Guylaine Richer, substitut

en plus de la présidente, M^{me} Paule Fortier.

Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) :

M. Normand Lemay propose M. Claude Girard
M^{me} Rita-Thérèse Poisson se propose.

Comme deux postes sont disponibles, ces personnes sont donc nommées à titre de délégués à l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF).

DÉSIGNATION DES COMMISSAIRES À DIFFÉRENTS COMITÉS OU ORGANISMES

Résolution no CC-031125-1707

ATTENDU l'élection du 16 novembre 2003 et la formation d'un nouveau conseil des commissaires;

ATTENDU qu'il y a lieu de désigner les commissaires représentant la Commission scolaire à divers comités et organismes externes;

Il est proposé par M^{me} Rita-Thérèse Poisson

DE DÉSIGNER les commissaires suivants à titre de délégués ou de délégués substitués aux comités ou organismes suivants :

Comité consultatif de transport :

M^{me} Josée Bastien
M^{me} Ginette Cyr
M^{me} Lise Landry, substitut.

Comité d'éthique et de déontologie des commissaires :

M. Normand Chalifoux
M^{me} Rita-Thérèse Poisson
M^{me} Lyne Deschamps
M. Normand Lemay, substitut.

Comité d'étude des demandes de révision :

M^{me} Lise Landry
M^{me} Guylaine Richer
M^{me} Josée Bastien
M. Denis Claude Blais, commissaire-parent
M^{me} Thérèse Lessard, substitut
M. Benoît Gagnon, substitut
M. Claude D'Amour, commissaire-parent substitut.

Commission de négociation :

M. Normand Lemay
M. Normand Chalifoux
M^{me} Johanne Beaulieu, substitut.

Association des commissions scolaires de la région de Laval-Laurentides :

M^{me} Paule Fortier
M. Claude Girard
M^{me} Guylaine Richer, substitut.

Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) :

M. Claude Girard
M^{me} Rita-Thérèse Poisson.

Pour 15 : M^{mes} Josée Bastien, Johanne Beaulieu, Maryse Chevalier, Paola De Monte, Sandra East, Paule Fortier, Lise Landry, Rita-Thérèse Poisson, Guylaine Richer et Johanne Roy, MM. Daniel B. Bisson, Normand Chalifoux, André Contant, Claude Girard et Normand Lemay,

Contre 1 : M^{me} Ginette Cyr

Abstentions 9 : M^{mes} Marinella De Oliveira, Lyne Deschamps, Jeanne d'Arc Duval Paquette, Thérèse Lessard et Maureen Pagé, MM. Benoît Gagnon, Jocelyn Gardner, Alain Portelance et Alain St-Jean.

Adopté

DISSIDENCE

M^{me} Ginette Cyr demande d'inscrire sa dissidence sur la résolution no CC-031125-1707.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Résolution no CC-031125-1708

Il est proposé par M^{me} Sandra East

DE LEVER la séance.

Adopté

Il est 1 h 50.

Paule Fortier, présidente

Michel Gratton, secrétaire général